

Notice originale
Original Anleitung

Pose MONO iD+, tablier à lames orientables OR, moteur SO (Solaire)

Montage MONO iD+, Panzer mit jalousierbarer Lamelle OR, Funkmotor SO (Solar)

Au préalable, lire les exigences de sécurité notées sur le guide de branchement.

Vorher, lesen Sie die Sicherheits-Vorschriften die in den Anschlussrichtlinien beschrieben sind.

Se conformer au DTU 34.4 - Ne pas modifier le(s) produit(s) - Unité de mesures : millimètre - Voir exigences normatives et de sécurité ci-jointes

Bitte Produkt(e) nicht verändern - Maßangaben sind in Millimeter
Siehe Norm- und Sicherheitsvorschriften in der Anlage

Volet
Rollladen

A Référence chantier
Referenz Baustelle

B Repère colis
Bezeichnung Paket

Coulisses, lame finale
Führungsschienen, Endlamelle

B IDENTIFICATION
21582073

A JLF:23/02/21
GODIN C210125

! Si présence d'un film de protection sur les coulisses, le retirer dans un délai maximum de 3 mois après la pose.
Bei Schutzfolie, bitte entfernen innerhalb maximal 3 Monate nach Montage.

! Avant d'effectuer la mise en service, nettoyer les tulipes et le tablier.
Bevor der Inbetriebnahme, Einlaufrichtern und Panzer reinigen.

RC7 0560 00 - Juillet 2021

Informations susceptibles de modifications sans préavis
Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden

1 Contrôles d'implantation des panneaux photovoltaïques (PV) Kontrolle des Einbaus der Fotovoltaik-Zelle

Le panneau PV doit impérativement être positionné à l'extérieur de l'habitat et ne doit pas être masqué par tout objet, y inclus, par exemple, des vitrages ou des volets battants.

Die Fotovoltaik-Zelle muss unbedingt aussen am Gebäude montiert werden und darf nicht durch irgendwelche Dinge wie z. B. Verglasung oder Klapppläden verdeckt werden.

Vue latérale
Seitliche Sicht

Vue de dessus
Obere Sicht

Mur ou haie dense
M Mauer oder dichte Bewachung

Hauteur à considérer par rapport au sol et non au plancher
H Höhe ist vom Fußboden aus zu betrachten

Toutes les conditions doivent être respectées.
Alle Einbauvorschriften müssen zwingend eingehalten werden.

2 Assemblage des pattes de centrage Montage der Zentrierstifte

3 Connexion du prolongateur Verbindung der Kabelverlängerung

Si option panneau PV déporté 3 m
Falls Option Fotovoltaik-Zelle mit 3 Meter Kabel

4 Préparation du volet Vorbereitung des Rolladens

1 Retirer une pièce de maintien transport
Transport-Teil entfernen

Assembler la lame finale au tablier [2], puis retirer la 2^{ème} pièce de maintien transport [3]
Endlamelle an den Panzer montieren [2], und das 2. Transport-Teil entfernen [3]

5 Assemblage des embouts de caisson Montage der Seitendeckel

6 Assemblage des coulisses sur les pattes de centrage Montage der Führungsschienen auf die Zentrierstifte

Perçage de face
Bohrung von Vorne

Ø10

Biseaux
Kanten

Lame finale hors du caisson
Endlamelle sichtbar

CLIC

Le joint silicone souple doit se trouver derrière la lame finale
Der biegsame Keder muß sich hinter der Endlamelle befinden

7 Mise en place du volet Montage des Rolladens

8 Fixation des coulisses Befestigung der Führungsschienen

Support	Visserie	
Untergrund	Schraubenmaterial	
Fer / Alu	Vis à tôle	TCB 4,2 x 15
Eisen / Alu	Blechschaube	TCB 4,3 x 25
Bois	Vis PVC	TCB 4,3 x 40
Holz	PVC-Schraube	TCB 4,3 x 40
PVC	Vis PVC	TCB 4,3 x 40
	PVC-Schraube	TCB 4,3 x 40
Maçonnerie	Vis PVC + cheville S5	TCB 4,3 x 40
Mauerwerk	PVC-Schraube + Dübel Ø 5 x 25	TCB 4,3 x 40

Utiliser des vis inox ou geomet (visserie non fournie).
Verwenden Sie Schrauben aus rostfreiem Edelstahl bzw Geomet (Schraubenmaterial nicht mitgeliefert).

Foret et embout rallongés
Verlängerten Bohrer und Ansatzstück

Fixation de face
Befestigung von Vorne

Notice originale
Original Anleitung

Pose MONO iD+, tablier à lames orientables OR, moteur HY / MH

Montage MONO iD+, Panzer mit jalousierbarer Lamelle OR, Funkmotor HY / MH

Au préalable, lire les exigences de sécurité notées sur le guide de branchement.

Vorher, lesen Sie die Sicherheits-Vorschriften die in den Anschlussrichtlinien beschrieben sind.

Se conformer au DTU 34.4 - Ne pas modifier le(s) produit(s) - Unité de mesures : millimètre - Voir exigences normatives et de sécurité ci-jointes

Bitte Produkt(e) nicht verändern - Maßangaben sind in Millimeter
Siehe Norm- und Sicherheitsvorschriften in der Anlage

Volet
Rollladen

A Référence chantier
Referenz Baustelle

B Repère colis
Bezeichnung Paket

! Si présence d'un film de protection sur les coulisses, le retirer dans un délai maximum de 3 mois après la pose.
Bei Schutzfolie, bitte entfernen innerhalb maximal 3 Monate nach Montage.

! Avant d'effectuer la mise en service, nettoyer les tulipes et le tablier.
Bevor der Inbetriebnahme, Einlaufrichtern und Panzer reinigen.

RC7 0560 00 - Juillet 2021

Informations susceptibles de modifications sans préavis
Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden

A la fin de l'installation, remettre à l'utilisateur les INSTRUCTIONS DE SECURITE ET NORMATIVES

Am Ende der Einrichtung, geben Sie dem Benutzer die SICHERHEITS-UND NORMENANWEISUNGEN

1 Pose sous linteau
Montage in die Leibung

Taille caisson Kastengröße	Y en enroulement	
	intérieur Rechtsroller	extérieur Linksroller
142	30	30
172	20	20

2 Pose en façade
Montage auf die Fassade

Taille caisson Kastengröße	Y
142	120
172	155

3 Assemblage des pattes de centrage dans le caisson
Montage der Zentrierstifte in den Kasten

4 Connexion du prolongateur
Verbindung der Kabelverlängerung

Si moteur HY / MH
Falls Motor HY / MH

5 Préparation du volet
Vorbereitung des Rolladens

1 Retirer une pièce de maintien transport
Transport-Teil entfernen

Assembler la lame finale au tablier [2], puis retirer la 2^{ème} pièce de maintien transport [3]
Endlamelle an den Panzer montieren [2], und das 2. Transport-Teil entfernen [3]

6 Assemblage des embouts de caisson
Montage der Seitendeckel

7 Assemblage des coulisses sur les pattes de centrage
Montage der Führungsschienen auf die Zentrierstifte

Perçage de face
Bohrung von Vorne

Ø10

Biseaux
Kanten

Lame finale hors du caisson
Endlamelle sichtbar

CLIC

Le joint silicone souple doit se trouver derrière la lame finale
Der biegsame Keder muß sich hinter der Endlamelle befinden

8 Mise en place du volet
Montage des Rolladens

Voir guide de branchement
Siehe Anschlussrichtlinien

9 Fixation des coulisses
Befestigung der Führungsschienen

Support	Visserie	
Untergrund	Schraubenmaterial	
Fer / Alu	Vis à tôle	TCB 4,2 x 15
Eisen / Alu	Blechschraube	TCB 4,3 x 25
Bois	Vis PVC	TCB 4,3 x 25
Holz	PVC-Schraube	TCB 4,3 x 25
PVC	Vis PVC	TCB 4,3 x 40
	PVC-Schraube	TCB 4,3 x 40
Maçonnerie	Vis PVC + cheville S5	TCB 4,3 x 40
Mauerwerk	PVC-Schraube + Dübel Ø 5 x 25	TCB 4,3 x 40

Utiliser des vis inox ou geomet (visserie non fournie).
Verwenden Sie Schrauben aus rostfreiem Edelstahl bzw Geomet (Schraubenmaterial nicht mitgeliefert).

Foret et embout rallongés
Verlängerten Bohrer und Ansatzstück

Fixation de face
Befestigung von Vorne